



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE D'HIVER
TRAIL CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
BEACH, LAKE, ANCHORAGE	HYDROÉLECTRIQUE, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE RÉFÉRENCE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	Puits: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINÈRE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERÈRE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCE
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, COUNTY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BOÎNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - APPENTÉE - NON APPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPENTÉE, NON APPENTÉE
- SECTION CORNERS	- COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIGÈNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	RÉFÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÈRE DE NIVÈLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT CÔTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, BIODELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU: RIVE IMPÉRIÈRE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA, POLYGLYNS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGLYNS
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PIGNO	PIGNO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	RÉGION BOISÉE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

METRIC/MÉTRIQUE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE
 COMPILED RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION 12V
 DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN GRID REFERENCE POINTS FOR FIXING REFERENCES TO 100 METRES

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (see above for details)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point
 LONGITUDE: 571 - Note the digits of the line du quadrillage immédiatement à gauche du point.
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point
 LATITUDE: 968 - Note the digits of the line du quadrillage immédiatement en dessous du point.
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE EXAMPLE
 EXEMPLE DU QUADRILLAGE
 North-south grid reference: 12V 571 968
 La position référence est indiquée par 12V 571 968

**ONE THOUSAND METRE
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
 ZONE 12
 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
 UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR**

74 C/5	74 C/6	74 C/7
74 C/4	74 C/3	74 C/2
73 N/13	73 N/14	73 N/15

The 1977 MAGNETIC BEARING is 20°35' (286 mils) EAST OF GRID NORTH.
 ANNUAL CHANGE DECREASING 8.8
 GRID NORTH is 1°27' (26 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le RÉFÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est à 20°35' (286 mils) EST DU NORD DU QUADRILLAGE.
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.8
 NORD DU QUADRILLAGE est 1°27' (26 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

GLOSSARY - GLOSSAIRE

AIRFIELD TERRAIN D'AVIATION
 CONDITION UNKNOWN CONDITION INCONNUE